(№ 742)

КОРЕЯ

107 год чучхе
(2018)
2

Новогодняя речь Ким Чен Ына, произнесенная им по случаю нового, 107 года чучхе (2018)

В своем новогоднем выступлении уважаемый высший руководитель КНДР Ким Чен Ын отметил, что сегодня все мы, с глубоким чувством радости и собственного достоинства, с большим волнением вспоминая о славных делах минувшего года, совершенных нашим прилежным и плодотворным трудом, ценой пролитого нами пота и наших искренних усилий, встречаем новый, 2018 год с новыми надеждами и ожиданиями. Он от имени Трудовой партии Кореи и правительства Республики послал сердечную благодарность и новогодний привет всему народу, всем народноармейцам – тем, которые в дни трудной и в то же время славной борьбы, разделяя свои помыслы, свою волю с партией и всем сердцем поддерживая ее решение, принесли чудесную победу, которая особо ярчайшей страницей войдет в пятитысячелетнюю историю корейской нации.

Он также послал новогодний привет нашим соотечественникам на Юге и за рубежом, борющимся за воссоединение Родины, а также прогрессивным людям, нашим друзьям в мире, выступающим против агрессивной войны и выражающим твердую солидарность с нашим справедливым делом.

2017 год, отметил он, был годом героической борьбы и великой победы, когда движущей силой, способной выковать из себя крепкого за счет собственных сил, установлена немеркнущая веха в истории строительства могучего социалистического государства.

Наша грандиозная борьба прошедшего года ярко продемонстрировала перед лицом мира наше непоколебимое, неизменное убеждение и волю до конца идти по единому пути чучхейского социализма, проложенному великим Ким Ир Сеном и великим Ким Чен Иром, а также единодушие и сплоченность социалистической Кореи, весь народ которой крепко спаян вокруг партии, продолжал он.

Выдающийся успех нашей партии, нашего государства и народа в прошлом году – свершение великого исторического дела усовершенствования ядерных вооруженных сил государства, подчеркнул он. В прошлом году мы провели испытание как разных видов средств-носителей ядерных боеголовок, так и сверхмощного термоядерного оружия, что привело к успешной, удачной реализации нашего генерального устремления и стратегической цели. И нашей Республике, наконец, удалось обладать никакой силой, ничем необратимыми могучими, надежными силами сдерживания войны, отметил он.

Ядерные вооруженные силы нашего государства, продолжал он, способны сорвать любую американскую ядерную угрозу и реагировать на нее, они представляют собой могучие сдерживающие силы, не дающие США пойти на рискованную игру с огнем. США отнюдь не смеют пойти на войну со мной, с нашим государством. Вся территория континентальной части США оказывается в радиусе нашего ядерного удара, да и ядерная кнопка постоянно ждет меня на столе моего рабочего кабинета – вот что им надо ясно понять как реалию, отнюдь не как угрозу.

Мы, продолжал он, осуществили чаяние великого Ким Ир Сена и великого Ким Чен Ира, которые посвятили всю свою жизнь для создания могущественнейшей обороноспособности государства, надежно гарантирующей суверенитет страны, и крепко держали в своих руках могучий булат для защиты мира, чего желал весь народ на протяжении долгих лет, туго затягивая себе пояс. Эта великая победа – яркое свидетельство о правоте и жизненности линии партии на параллельное ведение в двух направлениях и ее идей с отдачей приоритета науке. Это гигантское историческое дело, открывшее широкий горизонт на пути строительства богатой и могучей Родины и вселявшее в сердца наших военнослужащих, нашего народа несокрушимую веру в победу.

В минувшем году, отмеченном большим сдвигом и в выполнении пятилетней стратегии экономического развития государства, и на фронтах науки, культуры достигнуты успехи, отметил он.

Все прошлогодние достижения – это торжество чучхейской революционной линии Трудовой партии Кореи, это бесценный плод, принесенный героической борьбой армии и народа, тесно сплоченных вокруг партии, продолжал он.

В этом году мы отмечаем 70-летие основания славной Корейской Народно-Демократической Республики, отметил он. Поистине знаменательно то, что великий народ, достойно поставивший наше социалистическое государство, являющееся величайшим патриотическим наследием великого Ким Ир Сена и великого Ким Чен Ира, в статус общепризнанного в мире стратегического государства, в торжественной обстановке празднует 70-летний юбилей своего государства.

Наша задача – наследуя традиции героической борьбы и коллективного радикального прогресса, овеявшие славой процесс основания и развития Кореи – страны чучхе, совершать непрерывный прогресс, непрерывное продвижение вперед, пока не будет достигнута окончательная победа революции. Считая историческую победу в строительстве ядерных вооруженных сил Республики трамплином к новому взлету, следует разворачивать революционное генеральное наступление за завоевание новых побед на всех фронтах строительства могучего социалистического государства.

«Революционным генеральным наступлением добьемся новых побед на всех фронтах строительства могучего социалистического государства!» – вот что наш революционный лозунг.

Все руководящие работники, все члены партии, все трудящиеся с таким духом, с каким в послевоенные годы добились великого подъема Чхоллима и, преодолевая трудную ситуацию, пошли на гигантский подъем в строительстве социализма, должны своим всенародным генеральным наступлением сорвать вызов отчаянно беснующихся враждебных сил и поднять совокупность государственной мощи нашей Республики на новую, более высокую стадию своего развития.

В этом году, по счету третьем году выполнения пятилетней стратегии экономического развития государства, следует открыть широкий простор для динамизации дела на экономическом фронте в целом, отметил он.

Главная задача социалистического хозяйственного строительства в нынешнем году – усиливать самостоятельный и чучхейский характер народного хозяйства и улучшать благосостояние населения, как того требует революционная ответная стратегия, намеченная на II Пленуме ЦК партии седьмого созыва. Он выдвинул отраслевые задания по ее выполнению.

Прямой путь к развитию самостоятельной экономики – в опережающем обеспечении развития науки и техники, в коренном улучшении экономических операций и командования ими. Лидер страны остановился на задачах, встающих перед отраслями научных исследований и руководящими хозяйственными учреждениями.

Он осветил отраслевые задачи по всестороннему развитию социалистической культуры.

Следует еще более укреплять оборонное могущество, служащее делу самозащиты, отметил он. В этом году, году 70-летия укрепления и развития товарищем Ким Ир Сеном Корейской Народно-революционной армии как регулярных революционных вооруженных сил, Народная Армия должна приобрести более полноценный облик революционной армии партии, усиленно и интенсивно организовать, провести боевую подготовку, приблизив ее к практической боевой обстановке, чтобы все виды, рода войск, специальные войска стали боевыми отрядами, готовыми сражаться с противником по формуле «один против ста».

Корейские Народные Внутренние Войска должны заострить лезвие классовой борьбы и своевременно разоблачить, сорвать вылазки неблагонадежных враждебных элементов. Рабоче-Крестьянское Красное Ополчение и Красная молодая гвардия обязаны активизировать боевую и политическую подготовку для всестороннего укрепления боеспособности.

В области оборонки ставится задача – согласно стратегическому курсу, намеченному партией на VIII слете работников военной промышленности, неизменно придерживаясь линии на параллельное ведение строительства в двух направлениях, разрабатывать, выпускать мощные стратегическое оружие и вооружения нашего образца, усовершенствовать чучхейскую производственную структуру военной промышленности и модернизировать производственные технологии на основе новейших достижений науки и техники.

В областях исследования ядерного оружия и ракетостроения необходимо в массовом порядке выпускать ядерные боеголовки и баллистические ракеты, мощь и надежность которых уже полностью подтверждены, и ускорить процесс их размещения в боевом порядке.

Более того, следует постоянно сохранять готовность к немедленному проведению операции по ядерной контратаке в ответ на ядерно-военные акции противника.

Идейно-политическое могущество – это первейшая мощь нашего государства, великая движущая сила, открывающая широкий простор для построения могучего социалистического государства, отметил он.

Интересы успешного выполнения наших боевых задач требуют добиться дальнейшего тесного сплочения всей партии в идейно-организационном отношении, основательного утверждения в ней революционной партийной атмосферы и тесного сплочения вокруг партии всей армии, всего народа единой мыслью и единой волею.

В нынешнем великом шествии Маллима необходимо выявлять всю полноту несгибаемой духовной силы героического корейского народа, отметил он. Каждый из руководящих работников, партийных и беспартийных трудящихся должен быть передовиком движения Маллима – тем, который, переняв боевой дух предыдущих поколений, совершивших вековые перемены в ходе великого шествия Чхоллима, мощной поступью мчится вперед с опережением времени, продолжал он.

И в прошлом году наш народ, идя навстречу стремлениям и требованиям нации, вел активную борьбу за сохранение мира в стране и ускорение процесса объединения Родины, отметил он. Однако США и их сателлиты, пытаясь поставить палки в колеса укреплению нашей Республикой самозащитных сил ядерного сдерживания, прибегали к гнусным санкциям и нажиму и лихорадочным военно-поджигательским акциям, что привело ситуацию на Корейском полуострове к беспрецедентному ухудшению и создало более серьезные трудности и препятствия на пути объединения нашей Родины.

Наступивший год как для Севера, так и для Юга является годом знаменательным: наш народ отмечает 70-летие своей Республики как большой праздник, а в Южной Корее открываются зимние Олимпийские игры. И для того, чтобы в торжественной обстановке справляться с большими национальными делами и демонстрировать в стране и за рубежом достоинство и высокий дух нации, нам следует оздоровить находящиеся в замороженном состоянии межкорейские отношения и прославить знаменательный нынешний год как событийный год особого значения в истории нации, подчеркнул он.

Прежде всего нужно смягчить острую военную напряженность между Севером и Югом и сначала создать мирную обстановку на Корейском полуострове. Северу и Югу не следует больше заниматься делами, обостряющими ситуацию. Они должны прилагать совместные усилия для разрядки военной напряженности и создания мирной обстановки.

Следует всемерно создавать атмосферу стремления к национальному примирению и единству. Оздоровление межкорейских отношений – это вопрос наибольшего интереса, решения которого желают не только власти, но и все и каждый; это важнейшее дело, которое следует совершить общенациональными силами. Надо широко вести межкорейские контакты и передвижения, сотрудничество и обмен с тем, чтобы устранить взаимное недоразумение и недоверие и выполнять все свои обязанности и роль субъекта в деле объединения страны.

Для скорейшего оздоровления межкорейских отношений власти Севера и Юга должны как никогда высоко поднять знамя национальной самостоятельности и выполнять все свои обязанности и роль, возложенные на них временем и нацией.

И впредь мы, отметил он, с высоко поднятым знаменем национальной самостоятельности будем решать все вопросы общими силами нашей нации и, сплоченными силами нации сорвав происки внутренних и внешних антиобъединительных сил, впишем новую страницу в историю воссоединения Родины.

Мы как миролюбивая, ответственная ядерная держава не будем применять ядерное оружие и не будем угрожать им любой стране, любому региону, пока агрессивные враждебные силы не посягнут на суверенитет и интересы нашего государства. Однако на акции, нарушающие мир и безопасность на Корейском полуострове, ответим решительными мерами, отметил он.

Наша партия, правительство нашей Республики, подчеркнул он, будут развивать добрососедские и дружественные отношения со всеми странами, которые уважают суверенитет нашей страны и дружелюбно относятся к нам, будут прилагать активные усилия для построения нового, справедливого и спокойного мира.

Он отметил: пусть все под руководством Трудовой партии Кореи, демонстрируя смелый и отважный дух героической Кореи, могучей поступью пойдут вперед к новой победе революции.

СОДЕРЖАНИЕ

Δ Новогодняя речь Ким Чен Ына, произнесенная им по случаю нового, 107 года чучхе (2018).....1

Δ Уважаемый высший руководитель Ким Чен Ын поднялся на вершину горы Пэкту – священной горы революции.....2

Δ Свершение великого исторического дела усовершенствования ядерных вооруженных сил государства

Полный успех испытательного запуска МБР новой модели 4

Δ Исторический слет: момент для радикального перелома в укреплении и развитии революционной партии чучхейского типа.....8

Δ Уезд Самчжиён – в типичный город в горной местности.....14

Δ Памятный день – 8 февраля в истории строительства вооруженных сил.....16

Δ Открытие периода полного расцвета литературы и искусства чучхейской ориентации.....20

Δ Торжественная встреча нового, 107 года чучхе (2018) 24

Δ Гудки судов с полными трюмами на рыболовном участке Корейского Восточного моря.....26

Δ Троллейбус новой модели 30

Δ Больше трикотажных изделий.....32

Δ Школа-филиал для одной ученицы 34

Δ Традиционное блюдо корейской нации – кимчхи 36

Δ Рост массовой страсти к спорту.....38

Δ Трехкратное первенство корейских футболисток 40

НА ПЕРВОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: На рыболовном участке Корейского Восточного моря открывается история «золотого моря». *Фото Хон Гван Нама.*

Журнал «Корея» выходит на корейском, китайском, русском и английском языках.

Уважаемый высший руководитель Ким Чен Ын поднялся на вершину горы Пэкту – священной горы революции

В декабре прошлого года Председатель Трудовой партии Кореи, Председатель Государственного Совета КНДР, Верховный Главнокомандующий КНА, уважаемый высший руководитель Ким Чен Ын поднялся на вершину священной горы революции Пэкту.

Гора Пэкту (в переводе – «Белоголовая») – гора-родоначальница в Корее, держащая, как говорится, в своих руках десять тысяч крутых горных цепей. Теперь она снова с радостью встречает своего великого хозяина, раскрывая перед ним грандиозную панораму величавых пиков в ослепительном снежном покрове.

На вершине горы – высший руководитель страны! Кругом – снежные пики. Радость какая огромная! Никто до этого не осмелился подняться на эту вершину в декабрьской вьюге. Белоголовая гора, встречая лидера страны, показывает свою торжественно-величавую снежную панораму.

В трескучие морозы в честь его стоит необыкновенно яркая, прекрасная погода, невиданная доселе после появления этой священной горы.

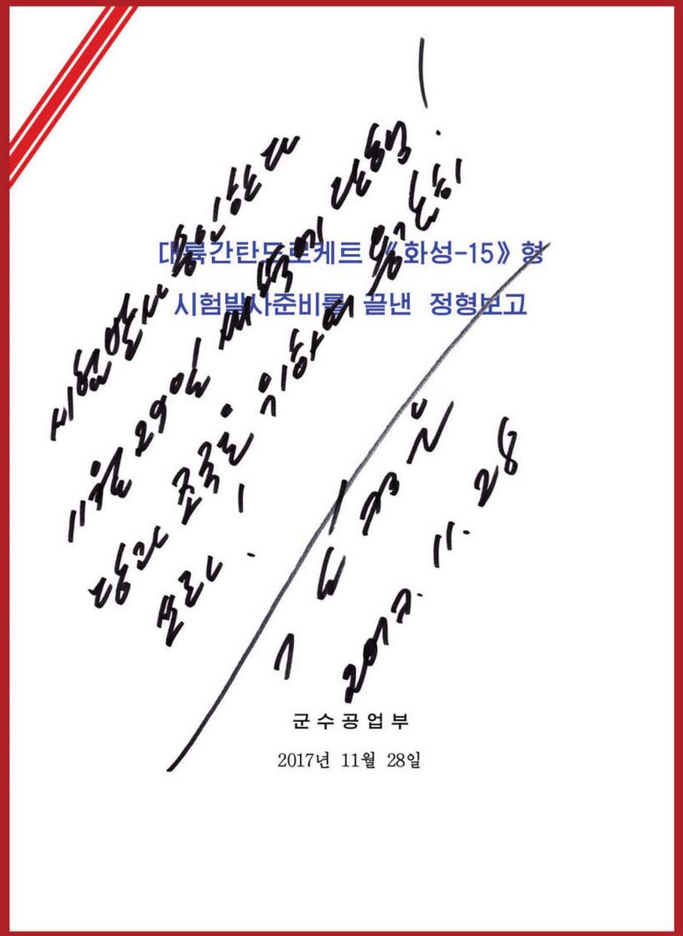
Он поднялся на вершину горы Пэкту, принеся «большое ноябрьское событие» великой Кореи. И озеро Чхон («Небесное») на вершине горы, творящее, говорят, всякие феномены природы, как будто не сдерживая восторга от встречи с несравненно выдающимся Полководцем, отражает на своей чистой, как зеркало, лазури силуэт причудливых пиков и блеск солнечных лучей, открывает перед ним волшебную феерию.

Он, гордо стоя на пике Чангун («Полководческий»), с глубоким волнением вспоминал пройденные бурные дни, когда, ничуть не колеблясь, он с незыблемыми убеждениями и волей Пэкту успешно свершил великое историческое дело усовершенствования ядерных вооруженных сил государства, долго и долго с глубокомысленным взглядом глядел на высящиеся к небу горные кручи и далекий простор моря дремучего леса.

Он здесь наметил программные задачи: еще лучше благоустраивать опорный пункт для воспитания людей на революционных традициях, которым является священная гора Пэкту – та, которая свято помнит бессмертную революционную жизнь великих вождей и представляет собой духовную опору непобедимой Кореи и источник ее непреклонной идейной силы.

Так в декабре на заснеженной вершине горы Пэкту оставил свои неизгладимые следы выдающийся пэктуский Полководец Ким Чен Ын – несравненный герой, великий спаситель нации, который, преодолевая всякие трудности, мощно открывает путь вперед к победе социализма. Это остается и останется историческим событием, ускорившим приход зари окончательной победы чучхейской Кореи.

Ким Тхэ Хён.


대륙간탄도로케트 《화성-15》형
시험발사준비를 끝낸 정형보고
군수공업부
2017년 11월 28일

28 ноября 106 года чучхе (2017) уважаемый высший руководитель страны Ким Чен Ын подписывает собственноручный приказ о проведении испытательного запуска разработанной на новой основе МБР модели «Хвасон-15».

Свершение великого исторического дела усовершенствования ядерных вооруженных сил государства

Полный успех испытательного запуска МБР новой модели

По политическому убеждению, стратегическому решению Трудовой партии Кореи 29 ноября 106 года чучхе (2017) был успешно проведен испытательный запуск разработанной на новой основе межконтинентальной баллистической ракеты модели «Хвасон-15».

Всем процессом его запуска руководил на месте высший руководитель ТПК, государства, вооруженных сил Ким Чен Ын.

28 ноября лидер страны, получив информацию об окончании подготовки к испытательному запуску МБР новой модели, прибыл глубокой ночью на место ракетно-технологической подготовки. Первым делом он ознакомился с 9-осной самоходной пусковой установкой, изготовленной корейскими оборонщиками.

Он с удовлетворением отметил, что ВПК страны открыл широкий путь к стопроцентно отечественному производству на чучхейской основе всех узлов и элементов ракеты, как-то: корпуса пусковой установки, двигателя ракеты, крупных шин машины, подъемного механизма, пусковой подушки, гидропневматических, электроуправляемых и силовых устройств, и что мы имеем полную возможность по своему выбору в массовом количестве изготовлять машины с пусковой установкой.

Находясь на пусковой площадке вместе с научно-техническими работниками в области оборонки, он со своей тщательностью конкретно руководил всеми звеньями процесса работы до проведения запуска МБР, в том числе ее установлением в вертикальном положении. Затем он, поднявшись на КНП, подробно ознакомился с планом испытательного запуска и отдал приказ о его проведении.

2 часа 48 минут 29 ноября. МБР модели «Хвасон-15» с потрясающим всю землю и небо громким грохотом взлетела ввысь к небу в космическое пространство, демонстрируя свой гигантский корпус с ослепительной огненной струей.

Испытательный запуск, нацеленный на уточнение тактико-технических данных и надежности действия систем разработанного на новой основе ракетного оружия модели «Хвасон-15», был проведен в режиме максимально возвышенного угла.

МБР модели «Хвасон-15» поднялась до максимальной 4475-километровой точки высоты, совершила 53-минутный полет на расстоянии 950 км и точно попала в установленную открытую акваторию Корейского Восточного моря.

Произведенный испытательный запуск подтвердил, что все показатели систем этого стратегического оружия полностью удовлетворили требования разработанного проекта и могут в достаточной мере обеспечивать надежность их действия в боевой обстановке согласно их назначению.

Итак, КНДР получила возможность обладать еще дополнительно системами МБР новой модели, способной нести сверхкрупную тяжелую ядерную боеголовку.

Сегодня, отметил высший руководитель КНДР, знаменательный день, когда свершено великое историческое дело усовершенствования ядерных вооруженных сил государства, великое дело построения ракетной державы; этот день рождения великой силы, поднявшей стратегический статус нашей Республики на новый, более высокий уровень, особо яркой страницей войдет в историю Родины. Впечатляющие достижения последнего времени во всех сферах жизни страны, и прежде всего в науке в области оборонки, продолжал он, являются славными плодами выбранной ТПК линии на параллельное ведение строительства в двух направлениях и ее политики с отдачей приоритета науке; такой великой победы может добиться только героический корейский народ, который в любых бурях и штормах истории непоколебимо, верно поддерживал и поддерживает дело родной партии.

Он горячо поздравил научно-технических работников, рабочих и руководителей в области военной науки с успешным проведением испытательного запуска МБР модели «Хвасон-15» и сфотографировался вместе с ними на память.

1 декабря прошлого года в столице, на Площади имени Ким Ир Сена, состоялся совместный митинг армии и народа в честь великой победы в успешном свершении под руководством ТПК великого исторического дела усовершенствования ядерных вооруженных сил государства, дела построения ракетной державы, был произведен салют в честь крупного успеха испытательного запуска МБР модели «Хвасон-15». Во всех провинциях, городах и уездах страны проходили такие митинги.

Те, кто внес свой вклад в успешное проведение испытательного запуска МБР модели «Хвасон-15», проводили незабываемые дни в Пхеньяне в обстановке всенародных горячих поздравлений.

Чвэ Гван Хо.

Ким Чен Ын руководит испытательным запуском МБР модели «Хвасон-15». Ноябрь 106 года чучхе (2017).

Исторический слет: момент для радикального перелома в укреплении и развитии революционной партии чучхейского типа

В обстановке пристального внимания и больших ожиданий всех членов партии, народноармейцев, всего народа в декабре прошлого года в столице Пхеньяне торжественно проходил V слет председателей ячеек Трудовой партии Кореи.

В его работе приняли участие председатели партячеек, участковых парторганизаций разных отраслей, подразделений народного хозяйства, подразделений в ведении ведомств вооруженных сил, партработники центральных и местных организаций.

Под мелодию встречного марша появился в президиуме слета состав Исполнительного политического совета ЦК партии во главе с Председателем ТПК Ким Чен Ыном, чтобы руководить работой слета. Свои места в президиуме заняли также ответственные партработники центральных и провинциальных ведомств.

Все участники слета бурными аплодисментами, восторженными возгласами «Ура!» горячо приветствовали Председателя ТПК Ким Чен Ына, который выступил с речью при открытии слета.

Он отметил, что в обстановке развертывания трудной и в то же время грандиозной борьбы за достижение всестороннего процветания на всех фронтах свершения дела социализма с высоко поднятым знаменем великого кимирсенизма-кимчениризма открывается пятый по счету в истории нашей партии слет председателей партийных ячеек. ЦК партии, претворяя в жизнь выдвинутую великим вождем Ким Ир Сеном и великим руководителем Ким Чен Иром самобытную линию по вопросам партийного строительства и их идеи с отдачей приоритета фундаментальным организациям, подчеркнул он, созвал этот слет для дальнейшего укрепления партячеек и свершения нового перелома в их работе в соответствии с требованиями развивающейся революции.

Он, выражая надежду и уверенность, что нынешний слет послужит еще одним новым поворотным пунктом в деле всемерного наращивания боевой мощи нашей партии путем укрепления партячеек и повышения роли их председателей, объявил слет открытым.

С докладом выступил член Президиума Политбюро ЦК ТПК, зампредседателя ЦК ТПК Чвэ Рён Хэ. Председатель ТПК Ким Чен Ын, отметил докладчик, успешно воплощая в жизнь идеи с отдачей приоритета партячейкам и заслуги великих вождей, осветил путь к укреплению партячеек в соответствии с требованиями новой эпохи чучхейской революции и мудро направлял дело осуществления поставленных задач и его бессмертные свершения будут вечно сиять вместе с историей строительства партии чучхейской формации. 5 лет, прошедшее после IV слета секретарей ячеек ТПК, продолжал он, были славными годами, когда ТПК под мудрым руководством ее Председателя динамично продвигала вперед дело социализма, ярко демонстрируя мощь революционной партии чучхейского типа. Докладчик, с гордостью подытожив достижения в работе партячеек, подчеркнул необходимость превратить все партячейки в ячейки «Верность», в авангардный отряд в претворении в жизнь политики партии и тем самым еще более наращивать ее руководящую силу и боеспособность.

На слете были прения. Речь шла об успехах и опыте в 5-летней работе по укреплению партячеек и превращению их в кристалл убеждений тех, которые разделяют с ЦК партии идеи и помыслы, в дозорный отряд в претворении в жизнь политики партии, о путях дальнейшего улучшения деятельности партячеек согласно требованиям развивающейся действительности.

Председатель ТПК Ким Чен Ын на слете выступил с исторической речью **«Превратим партийную ячейку в ячейку «Верность», в авангардный отряд в претворении в жизнь политики партии»**.

На этом слете, отметил он, правильно отмечены, обобщены достижения и опыт в работе партячеек в период, прошедший после IV слета секретарей ячеек ТПК, проанализированы имеющиеся или вскрытые недостатки; слет стал знаменательным моментом для правильного определения направлений работы по дальней-

Председатель ТПК Ким Чен Ын выступает с исторической речью на V слете председателей ячеек ТПК.
Декабрь 106 года чучхе (2017).

шему укреплению впредь партийных ячеек.

С удовлетворением отмечая, что этот слет успешно проходит согласно планам ЦК партии, он осветил вопросы улучшения и усиления работы партячеек в соответствии с нынешними реальными требованиями непрерывно продвигающейся, развивающейся революции. Отметив, что укрепление партячеек есть укрепление нашей партии; их роль есть руководящая сила, боеспособность нашей партии, он призвал: пусть все, глубоко осознав свою миссию, возложенную на нас партией и революцией, энергично борются за укрепление и развитие Трудовой парии Кореи и торжество революционного дела чучхе.

Все участники слета с восторженными возгласами воздали дань высочайших почестей, послали горячий привет Ким Чен Ыну, который начертал немеркнущую великую программу для всемерного, всестороннего усиления функций и роли партячеек, этих низовых фундаментальных организаций, и процветания во всех сферах осуществления дела социализма.

При закрытии слета выступил с речью Председатель ТПК Ким Чен Ын. Он отметил, что основной дух этого слета заключается в том, чтобы превратить все ячейки партии в ячейки «Верность», в авангардные отряды в претворении в жизнь политики партии и добиться нового перелома в борьбе за укрепление, развитие партии и строительство могучего социалистического государства. Он, выразив уверенность в том, что все председатели партячеек, глубоко запечатлев в сердцах дух настоящего слета, основательно будут претворять его в делах и непременно оправдают доверие и ожидания ЦК партии, объявил слет закрытым.

Уважаемый высший руководитель Ким Чен Ын сфотографиро-

На поздравительном концерте для участников V слета председателей ячеек ТПК Ким Чен Ын тепло отвечает на приветствие выступавших и зрителей. Декабрь 106 года чучхе (2017).

вался с участниками слета на память.

Был поздравительный концерт для них. На нем присутствовал Ким Чен Ын.

На знаменательном концерте артисты выступили с на новой основе изображенными одами в адрес ТПК, которая силой своего неустанного, испытанного руководства ориентирует дело социалистической Кореи, открывает новую эру могучего государства и реализует на практике мечту и идеал народа. Концерт, состоящий из двух отделений, встречен горячими аплодисментами зрителей. После представления зал снова потрясали бурные восторженные возгласы «Ура!» в адрес уважаемого высшего руководителя Ким Чен Ына. Он выразил надежду и уверенность, что председатели партячеек с честью выполнят миссию и основной долг политработников младших звеньев кимирсенско-кимченирской партии в идейно-организационном укреплении ТПК, стимулировании процесса свершения революционного дела чучхе, дела социализма.

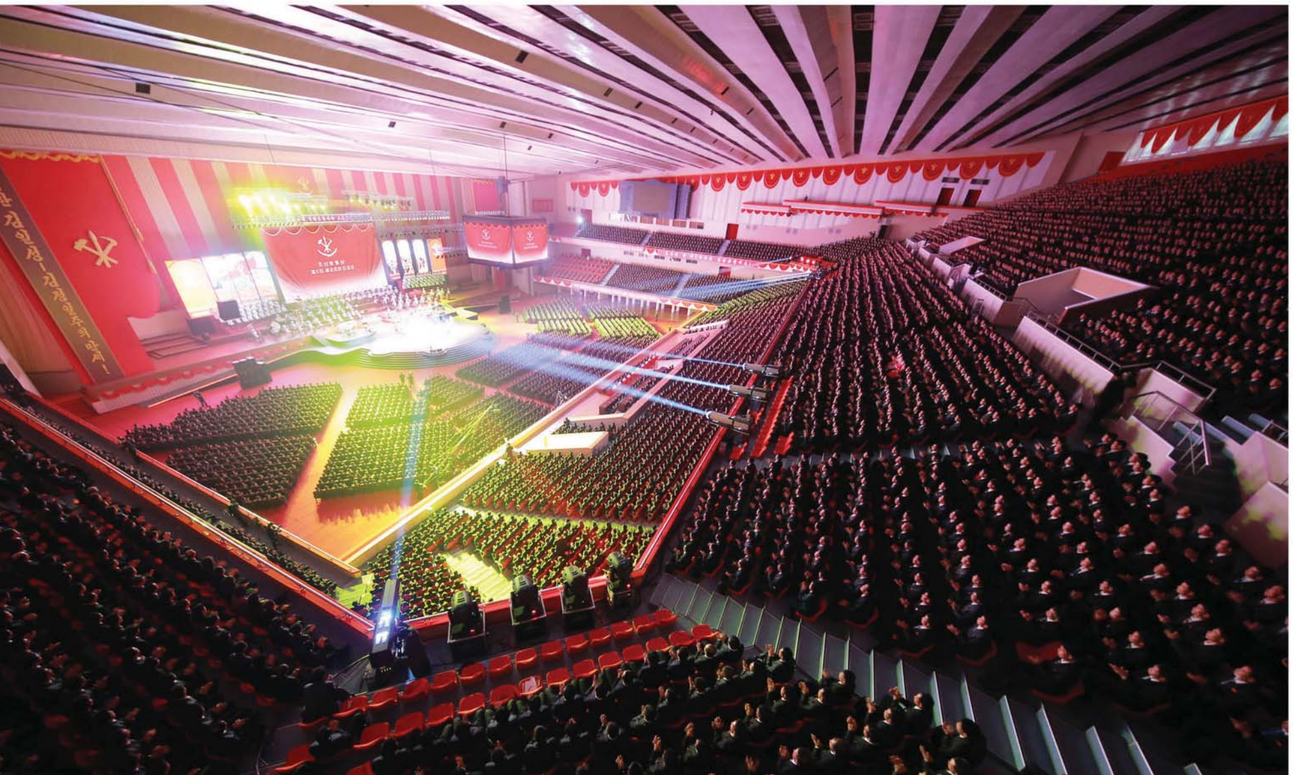
Прошло собрание участников V слета председателей ячеек ТПК, где принята клятва в адрес уважаемого высшего руководителя Ким Чен Ына.

В Кымсусанском Дворце Солнца участники слета воздали великим вождям дань высочайшей чести, посетили разные места в г. Пхеньяне.

Слет, проходивший под руководством Председателя ТПК Ким Чен Ына, будучи знаменательным большим форумом для всемерного цементирования идейно-организационной прочности партии и наращивания ее боевой мощи и свершения великого перелома в партийном строительстве в новую эпоху чучхейской революции, в построении могучего социалистического государства, войдет яркой страницей в историю Трудовой партии Кореи.

Ким Хён.

Собрание клятвы участников V слета председателей ячеек ТПК.



Участники V слета председателей ячеек ТПК посетили Тэсонсанское мемориальное кладбище революционеров, Музей Победы в Отечественной освободительной войне и другие места города Пхеньяна.

Ким Чен Ын на новопостроенной Самчжиёнской фабрике по производству картофельной муки.
Декабрь 106 года чучхе (2017).

Ким Чен Ын на Самчжиёнском молодежном вокзале, находящемся на завершающей стадии строительства.
Декабрь 106 года чучхе (2017).

Уезд Самчжиён – в типичный город в горной местности

Уважаемый высший руководитель КНДР Ким Чен Ын, выдвинувший грандиозный проект построения могучего социалистического государства, в декабре минувшего года руководил на месте делами разных сфер в уезде Самчжиён.

На новопостроенной Самчжиёнской фабрике по производству картофельной муки он, осматривая помещение комплексного управления, цех картофельной муки, выставку изделий, сооружения культурно-бытового обслуживания, кабинет распространения достижений науки и техники, картофелехранилище и др., узнавал о подробностях строительства и производства. Уровень модернизации завода очень высок, отметил он.

Впредь на этой фабрике, продолжал он, нужно дополнительно установить больше оборудования по выпуску разнообразных продуктов из картофеля и, не говоря уж о картофельной муке, надо производить больше питательных круп, картофеля фри, витых кондитерских изделий, куксу, удон и других продуктов, чтобы во всей стране стали широко известными местные специфические продукты уезда Самчжиён.

Пусть эта фабрика с обеспечением ритмичности производства больше даст картофельных продуктов, посоветовал лидер страны, и отменно выполнит свою роль, принося практическую пользу населению. Затем он наметил программные задачи по эксплуатации фабрики.

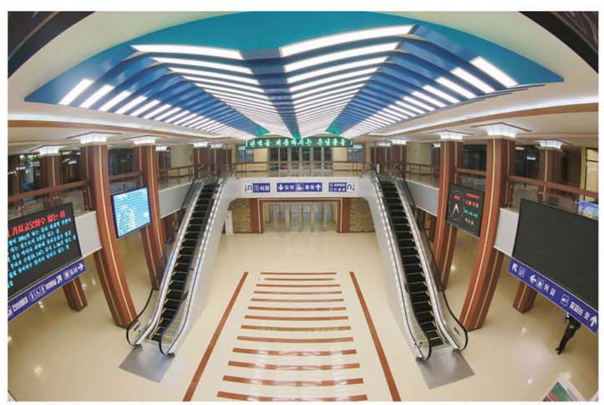
Осматривая разные места реконструированного на новой основе Самчжиёнского уездного кабинета по изучению кимирсенизма-кимчениризма, он отметил, что кабинет отлично благоустроен, как подобает опорному пункту воспитания людей на единой идеологии партии. Всем парторганизациям, подчеркнул он, следует планомерно и постоянно проводить работу в этих кабинетах, чтобы руководящие работники, члены партии, все трудящиеся стали настоящими кимирсенистами-кимчеристами – теми, которые решительно отстаивали, защищали, прославляли революционные идеи и немеркнущие свершения великого Ким Ир Сена и великого Ким Чен Ира и самоотверженно борются за торжество революционного дела чучхе.

В поле его внимания при рабочей поездке – вновь реконструированные гостиница и объединенный магазин уездного центра Самчжиён, Самчжиёнский молодежный вокзал и станция у озера Самчжи, находящиеся на завершающей стадии строительства. Он осматривал новопостроенные жилые дома в районе уездного центра.

Кроме того, он руководил на месте делами в разных сферах в этом уезде. При осмотре генерального плана-макета застройки уезда Самчжиён он дал программные указания, которые служили бы руководством к действию в благоустройстве уезда Самчжиён. Чтобы благоустроить уезд Самчжиён, эту духовную родину нашего народа, куда тянет его душа, как уезд во всем безупречный, как уезд со специфическим колоритом, даже подражать которому никто не может, как самый зажиточный в нашей стране уезд, подчеркнул он, нужно заранее всерьез подготовиться к этому. Вместе с тем он ясно осветил задачи и пути благоустройства уезда Самчжиён.

Его рабочий визит во многие подразделения уезда Самчжиён стал знаменательным моментом, с новой силой вдохновляющим на славное и плодотворное дело благоустройства священного места революции всю армию, весь народ Кореи, которые желают, чтобы, как говорится, в первом поселении под горой Пэкту еще громче раздавались возгласы «Да здравствует Трудовая партия!», «Да здравствует социализм!» и тем самым непрерывно продолжалась история революционной деятельности Ким Чен Ира и бесконечно сияла чучхейская Корея как Родина великого Ким Чен Ира.

Ким Чон.



Памятный день – 8 февраля в истории строительства вооруженных сил

8 февраля 37 года чучхе (1948).

В этот день 70-летней давности окрепшая Корейская Народно-революционная армия превратилась в Корейскую Народную Армию – регулярные революционные вооруженные силы чучхейского типа.

И сегодня корейский народ с чувством волнения вспоминает тот торжественный день, когда состоялся парад непобедимых бойцов, чеканными шагами шествовавших по площади.

Если заглянуть в прошлое, то можно узнать, что из-за слабости государственной мощи корейцам пришлось поручить даже стражу королевского дворца армии чужой страны и корейская нация, лишенная Родины японской военной оккупацией, была вынуждена переживать горькую трагедию – насильственно распущена ее армия. Сокровенное чаяние корейского народа, который так хотел иметь могучие регулярные вооруженные силы, способные защитить его судьбу, осуществлено великим вождем Ким Ир Сеном.

Он, вставший на путь революционной борьбы за освобождение страны, оккупированной японскими империалистами, создал Корейскую Народно-революционную армию, повел антияпонскую вооруженную борьбу к победе и осуществил историческое дело освобождения Родины (15 августа 1945 г.). Чтобы корейцы больше не стали рабами империалистов, Ким Ир Сен выдвинул линию на строительство регулярных революционных вооруженных сил и мудро направлял работу по ее осуществлению.

Создать на освобожденной Родине регулярные революционные вооруженные силы актуально требовалось для того, чтобы вооруженными силами надежно гарантировать строительство новой Кореи и защитить суверенитет нации. Тем более это было актуально, что в сложившейся напряженной ситуации того времени империалисты США, военными силами захватившие Южную Корею, в крупном масштабе наращивая свои агрессивные вооруженные силы, продолжали совершать вооруженные нападения.

Великий вождь Ким Ир Сен на военном параде КНА. Февраль 37 года чучхе (1948).

Ким Ир Сен, глубоко проанализировав сложившуюся ситуацию, создал Пхеньянское училище и Центральное училище по подготовке кадров органов безопасности и обращал серьезное внимание на установление самобытной системы военного обучения в соответствии с требованием современной войны и задачами корейской революции. Все это привело к воспитанию многочисленных военно-политических кадров, будущего костяка регулярных революционных вооруженных сил. Он лично определил место под первый оружейный завод, создал оборонную промышленность чучхейской ориентации и заложил материально-техническую базу для строительства регулярных вооруженных сил.

Благодаря энергичному руководству Ким Ир Сена после освобождения страны в столь трудных и сложных условиях рождена подлинная народная армия, унаследовавшая славные революционные традиции антияпонской борьбы – регулярные вооруженные силы со всеми видами и родами войск, имеющие базу самостоятельной военной промышленности, способные вести современную войну.

Итак, КНДР как достойное суверенное, независимое государство, имеющее свои регулярные вооруженные силы чучхейского и революционного характера, смогла еще надежнее гарантировать свое достоинство и внушительную силу в военном отношении.

В минувшей Отечественной освободительной войне (июнь 1950 – июль 1953 гг.) Корейская Народная Армия, победив империалистов США, завоевала великую победу, с честью защитила безопасность социалистической Родины и счастье народа от непрекращающихся агрессивных вылазок и военно-поджигательских акций империалистов.

Великий руководитель Ким Чен Ир в инспекции оборонительного отряда на острове Чхо, что на передовой линии Корейского Западного моря. Ноябрь 85 года чучхе (1996).

КНА, окрепшая и развивавшаяся под руководством Ким Ир Сена как регулярные революционные вооруженные силы, благодаря сонгунскому руководству великого Ким Чен Ира делом революции стала армией вождя, армией Трудовой партии Кореи, сильной идеями и убеждениями, непобедимой армией, обладающей всеми видами современных наступательных и оборонных средств. И она, срывая все происки империалистов во главе с США, направленные на изолирование и удушение КНДР, защитила Родину, революцию и социализм.

Сегодня героическая КНА, ведомая Верховным Главнокомандующим революционных вооруженных сил, уважаемым высшим руководителем Ким Чен Ыном, еще ярче демонстрирует внушительную мощь революционной армии партии, где все бойцы с высоко поднятым красным стягом Трудовой партии как первейшим боевым знаменем революции делят помыслы с партией, дышат одним воздухом с ней и идут в ногу с ней, силу наиболее отборной могучей революционной армии, способной решительно сорвать все агрессивные происки империалистов США и обладающей самобытными приемами ведения боев, могучими силами ядерного сдерживания, современными вооружениями.

8 февраля будет сиять в веках вместе с историей создания КНА, овеянной славными победами!

Ким Хён.

Уважаемый высший руководитель Ким Чен Ын в инспекции части ВМС КНА. Декабрь 103 года чучхе (2014).

Под мудрым руководством великих Полководцев героическая КНА выросла в непобедимые революционные вооруженные силы, способные одним ударом уничтожить любых империалистических агрессоров и надежно защитить Родину, революцию и социализм.

Ким Чен Ир руководит на месте съемкой художественного фильма «Ан Чун Гын стреляет в Ито Хиробуми».
Март 68 года чучхе (1979).

Открытие периода полного расцвета литературы и искусства чучхейской ориентации

На календарном листке отмечен День Звезды (16 февраля) – день рождения великого руководителя Ким Чен Ира. Встречая эту дату, корейский народ с чувством сердечной благодарности и глубокого уважения к великому руководителю мысленным взором окидывает его свершения в открытии периода полного расцвета литературы и искусства чучхейской ориентации.

Литература и искусство, продукт той или иной эпохи, в ритмах прогресса общества непрерывно развиваются на новой основе.

С конца 1960-х годов Ким Чен Ир своим светлым умом осветил самобытный курс на развитие литературы и искусства чучхейской направленности в эпоху самостоятельности, своим выдающимся руководством неутомимо направлял дело претворения его в жизнь.

Из-под его пера вышло множество классических трудов, в числе которого – например, **«О чучхейской литературе»**, **«О киноискусстве»**, **«Об оперном искусстве»**, **«О драматургическом искусстве»**, **«О музыкальном искусстве»**, **«Об изобразительном искусстве»**, **«О танцевальном искусстве»**, **«О цирковом искусстве»**. В них изложены самобытные идейно-теоретические разработки, как-то: литература как человековедение чучхейской ориентации, зерно литературно-художественного произведения, «скоростной бой» в литературно-художественном творчестве, новая, социалистическая, революционная система литературно-художественного изображения, новые методы творчества, новая система руководства в этой сфере.

Его выдающееся и тщательное руководство привело к успешной экранизации за несколько лет бессмертных классических шедевров **«Море крови»**, **«Судьба охранника»**, **«Цветочница»**, созданных Ким Ир Сеном в годы антияпонской революционной борьбы. Эти достижения сопровождались последующим появлением впечатляющих произведений, трогающих струны сердец людей. Взяла свой старт новая эпоха создания революционных опер типа «Море крови» и революционных спектаклей типа «Молельня». Коренным образом обновили свой облик литература, кино, музыка, хореография, изобразительное искусство, цирк и все другие сферы литературно-художественного творчества.

Все это ознаменовало собой радикальные перемены во всех сферах, во всех отраслях литературы и искусства, – рождение совершенно новой, революционной социалистической литературы и искусства, положивших конец всему старому и воплотивших в себе идеи чучхе. Эта великая революция вывела литературу и искусство Кореи на высший рубеж своего развития.

Ким Чен Ир поздравляет артистов с выступлением в революционной опере «Цветочница».
Декабрь 61 года чучхе (1972).

Ким Чен Ир на Творческом объединении «Мансудэ».
Июнь 67 года чучхе (1978).

Ким Чен Ир руководит на месте творческой работой Художественного ансамбля «Мансудэ». Апрель 68 года чучхе (1979).

Под его руководством создались лучшие литературно-художественные коллективы – Литературная творческая группа «15 апреля», Оперная труппа «Пхибада», Художественный ансамбль «Мансудэ», Ансамбль электронной музыки «Почхонбо» и др. Его глубокое товарищеское доверие, его горячая любовь к творческим работникам, деятелям искусств выковали из них солидные силы, гарантирующие развитие литературы и искусства по чучхейскому руслу.

Он был очень занят руководством всеми делами партии и государства, но часто в коллективах писателей, деятелей искусств

Энергичное руководство Ким Чен Ира привело к революционному обновлению кинематографии, а затем оперного и драматургического искусства с последующим созданием революционных опер типа «Море крови» и революционных спектаклей типа «Молельня», к радикальному перелому в музыке, хореографии и всех других сфер литературно-художественного творчества.

интересовался всеми деталями их жизни и дел, вдохновлял их на лучшее выполнение порученных им заданий. Его заботливая рука вела литературу и искусство страны к тому, чтобы они из года в год, из века в век с честью выполняли миссию передовика времени и народных масс.

Так, Заслуженный государственный хор как типичный образцовый коллектив революционного литературно-художественного творчества зовет весь народ страны к великому революционному подъему. Его представления, а также массовые гимнастические и художественные выступления «Ариран», удостоенные Кимирсенской премии, спектакль «Вспоминаем о сегодняшнем дне», комедийная пьеса «Горное эхо» и другие произведения и ныне рассказывают, какие огромные свершения Ким Чен Ира в его руководстве литературно-художественным творчеством.

Литература и искусство Кореи, прошедшие свой путь развития под его мудрым руководством, называются «образцом революционного искусства», «олимпом мирового искусства» среди прогрессивных людей мира, которые не скупятся на похвалы.

Поистине революционная литература и искусство Кореи в эпоху самостоятельности сегодня с честью выполняют присущую им роль передовика, способствующего свершению дела самостоятельности народных масс, дела социализма.

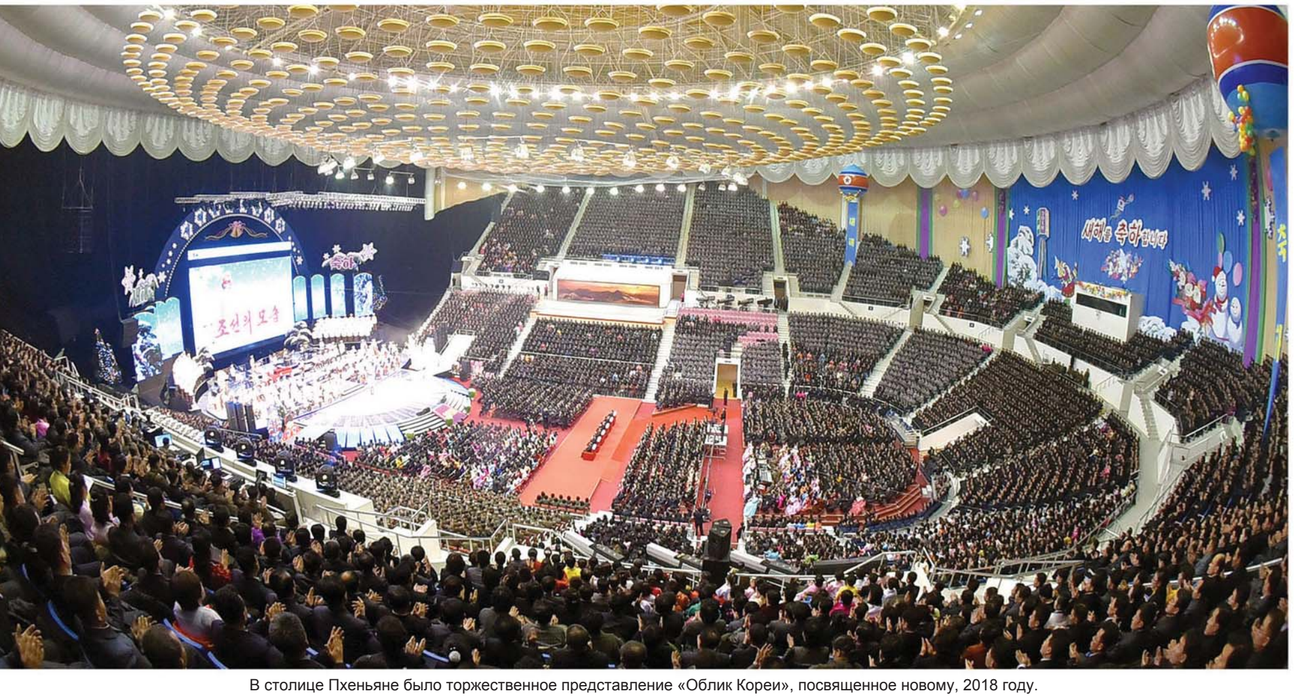
Чвэ Гван Хо.

Удостоенные Кимирсенской премии массовые гимнастические и художественные выступления «Ариран».

Заслуженный государственный хор зовет всю армию, весь народ к великому революционному подъему.

По случаю нового, 107 года чучхе (2018) народноармейцы, трудящиеся, молодежь, учащиеся и дети посетили статуи великого вождя Ким Ир Сена и великого руководителя Ким Чен Ира на возвышенности Мансу и преподнесли корзины, букеты цветов и цветки.

Торжественная встреча нового, 107 года чучхе (2018)



В столице Пхеньяне было торжественное представление «Облик Кореи», посвященное новому, 2018 году.

Перед новогодним, 107 года чучхе (2018), концертом в холле Мангендэского дворца школьников открылось море танцующих школьников.

В разных местах г. Пхеньяна – фольклорные игры школьников.

Новогодний концерт Государственного симфонического оркестра в Театре «Моранбон».

Пхеньянский фестиваль ледяной скульптуры – 2018.

На ночном небе Пхеньяна – фейерверки праздничного салюта в знак пожеланий лучезарного будущего.

Фото ЦТАК.

Гудки судов с полными трюмами на рыболовном участке Корейского Восточного моря

Рыбпромхоз «8 января» специализируется на снабжении рыбопродуктами всех домов ребенка, детдомов-садов, начальных и средних школ-интернатов для сирот и домов престарелых в стране.

Он несколько лет назад создан уважаемым высшим руководителем Ким Чен Ыном, проявляющим горячую любовь к подрастающим поколениям, к будущему и народу, но, идя в первых рядах рыбопромысловых предприятий, создает историю «золотого моря».

В прошлом году этот рыбпромхоз, перевыполнивший годовой план на 60 проц., и в нынешнем году неизменно с высоким подъемом, тщательно ведет организационную работу, и суда хозяйства возвращаются в порт с полными трюмами.

Заранее проведена полная подготовка к рыбному промыслу – отремонтированы суда, они безупречно оснащены всеми рыболовными снастями. И рыбаки максимально увеличивают число дней выхода на промысел.

Информатизация поиска рыболовного участка, прогноза ситуации с ловом рыбы, управления промыслом, социалистическое соревнование между флотами и судами придают мощный импульс добыче рыбы.

«Танпхун 18-04» и другие суда, бороздя морской простор, активно выходят на промысловые участки Корейского Восточного моря. Коллективная и отдельная рыболовля, траловый, кошельковый лов и другие разнообразные методы промысла помогают рыбакам больше увеличивать число вытягивания сетей с рыбой.

Полный пуск в ход оборудования для выгрузки добычи рыбы и максимальное сокращение времени пребывания в порту гарантируют богатый улов рыбы.

На полную мощность работает современное холодильное оборудование, в том числе двуспиральные поточные установки для быстрого замораживания пойманной рыбы. И добыча рыбы своевременно перерабатывается без потерь.

Гудки возвращающихся в порт судов с полными трюмами, будто оповещая, как говорится, о социалистическом аромате моря, умножают радость детей всех домов ребенка, детдомов-садов, начальных и средних школ-интернатов для сирот и жильцов домов престарелых.

Пак Бён Хун.
Фото Хон Гван Нама.

Радость рыбаков на промысловом судне.

Дело руководителей рыбпромхоза – опережающее проведение научного поиска рыболовного участка, организация активного промысла разнообразными методами.

Троллейбус новой модели

«Чхоллима – 316» – детище Пхеньянского троллейбусного завода. Новая машина с электрической тягой рождена духом самому выковать из себя сильного, с которым трудятся руководители, рабочие, инженерно-технические работники предприятия, где царят высокий порыв Маллима и ритмы созидания и прогресса.

За плечами трудового колллектива – славная история: десятки лет он за счет собственных сил и технологий дал стране троллейбусы разных моделей, что способствовало развитию городского транспорта. Производственники взяли на себя новое обязательство: вывести на прекрасные улицы столицы, с каждым днем меняющие свой облик, троллейбусы новой формы.

С опережающим проведением проектирования приятного на вид троллейбуса со всем комфортом в прошлом году разработан многоместный «Чхоллима – 316», оформленный с учетом технической характеристики пассажирского транспорта на короткую дистанцию.

Теперь все усилия прилагаются к серийному производству машин этой модели. Еще одна новизна – батарейный троллейбус большой экономической эффективности.

Кан Су Чжон.
Фото Ли Мён Гука.

Немало усилий – и для производства батарейного троллейбуса.

Заводской коллектив собственными силами решает научно-технические вопросы производства с расширением достигнутых успехов.

Больше трикотажных изделий

Хамхынская трикотажная фабрика, что в Хвэсанском районе г. Хамхына провинции Южный Хамгён, – широко известное в Корее предприятие по производству трикотажных изделий, носок и чулок. Модернизация технологий последних лет привела к резкому увеличению производства продукции на фабрике.

Трудовой коллектив, всем сердцем восприняв задания по достижению перелома в улучшении благосостояния населения, намеченные в новогодней речи высшего руководителя страны Ким Чен Ына, совершает заметный прогресс в производстве.

Рабочие вязального цеха, отвечающие за первый процесс производства, путем активного выявления технических характеристик перемоточных и трикотажных машин значительно увеличивают производство при меньшем расходе сырья.

В красильном и закройном цехах особое внимание уделяется строгому соблюдению технических правил и норм стандартной операции, что обеспечивает полную загрузку современного оборудования, улучшение качества окрашивания и повышение коэффициента закройки.

В цехах обработки №1,2 налаживается связь между производственными технологиями, что приносит высокие результаты производства. Неустанное повышение критерия оценки качества продукции – гарантия роста доброкачественных изделий.

В носочно-чулочном цехе, где производственная мощность росла в 10 раз больше, чем раньше, прилагаются все усилия к повышению технической квалификации рабочих и обеспечивается полная загрузка каждого станка.

Администрация предприятия неизменно обеспечивает опережающие поставки сырья и материалов, развивает творческую инициативу специалистов и квалифицированных мастеров. И все они с хозяйским подходом к делу активно принимают участие в техническом обновлении и производственной деятельности.

Продукция этой фабрики пользуется хорошей репутацией у потребителей.

Чвз Хо.
Фото Ли Мён Ира.

Рабочие фабрики приступили к новогодней трудовой вахте для роста производства трикотажных изделий.

Часть продукции фабрики – разные виды трикотажных изделий.

Школа-филиал для одной ученицы

1 апреля 89 года чучхе (2000). На уединенном острове Аль на Корейском Восточном море распахнулись двери филиала Сонбонской начальной школы Сонбонского района г. Расона. Церемония открытия школы была необыкновенная: в ней участвовали одна ученица и, конечно же, ее родители-маятники. И этого филиала школы коснулось мероприятие по народному образованию, проводимое Трудовой партией Кореи и правительством КНДР, чтобы и дети маятников на одиноких островах без всяких неудобств проходили учебный процесс.

С той поры 18 лет не прекращается звонок колокола школы-филиала. Для одного школьника государство делало все: уютный корпус школы, полный комплект инвентаря, учебное оборудование, учебники, школьные принадлежности и прочее, что нужно для учебы, да и учительница.

Первая наставница школы Ким Сун Ок, ставшая спутницей жизни маятника острова, посвящает всю свою жизнь учительской работе. Ей владеет одно желание: быть «корнями» для огромного «дерева», имя которого – воспитание из детей надежных работников страны.

На острове всего несколько маятников, и учеников не больше одного-двух.

Однако весь учебный процесс начальной школы проходит так же, как в учебных заведениях на суше: постоянные занятия, внеурочная кружковая деятельность по развитию таланта, желания и способностей воспитанников.

Филиал дал 8 выпускников, которые в годы обучения в средней школе зарекомендовали себя с лучшей стороны – кто стал призером на Общереспубликанской многопредметной олимпиаде, кто стал лауреатом литературной премии «Наш класс».

И сейчас ученик в филиале – одна.

Невелик филиал школы на острове, но продолжается учеба. И здесь растет будущее родной страны.

Кан Су Ир.
Фото Ким Юн Хёка.

Традиционное блюдо корейской нации – кимчхи

Оно, отличающееся оригинальным вкусом и свежим ароматом, – один из наиболее любимых корейцами побочных пищепродуктов.

По старинным записям, корейцы с давних пор начали приготавливать это блюдо из квашенной салатной капусты. По своей ценности оно вначале называлось «кымчхэ» (кым в переводе – золото, чхэ – овощи). С течением времени это слово трансформировалось в кимчхи.

Этот продукт молочнокислого брожения – смешивание соленой листовой капусты, редьки и других овощей и дикорастущих съедобных растений с домашними приправами и солеными мидиями. Их видов десятки. Так, по сезонам – весеннее, летнее, осеннее и зимнее из разных овощей.

Приготовление кимчхи на зиму – экзотическая картина ноября.

В этот сезон домохозяйки очень заняты – аккуратно приготовляют кочанную капусту, приправы-начинку, погружают редьку в соленой воде для ее «созревания», разрезают редьку в квадратные кусочки для приготовления кактуги. Все стараются, чтобы получилось вкусное кимчхи. Конечно, есть разница в способе ручной работы и приготовления приправ, но свойственный кимчхи вкус и аромат – неизменный.

Это овощное блюдо корейской национальной кухни считается в мире продуктом здоровья по своей питательной ценности.

В Корее Рюгёнская и другие фабрики по производству кимчхи дают вкусные и доброкачественные продукты индустриальным методом, создавая удобства населению.

Часто проводится конкурс для дальнейшего развития и обогащения кимчхи. Так, в прошлом году с 17 по 30 ноября в Пхеньяне, на улице Рёмён, на месте фестиваля прошел аналогичный конкурс с участием общепитовских предприятий и домохозяек столицы.

Типичные дополнительные продукты для корейцев – кимчхи из целого кочана листовой капусты, кактуги и тончхими. Это главный источник освоения витамина С в период с зимы по раннюю весну.

Конкурс по отраслям: по подразделениям Главного управления по обслуживанию населения, министерств и других центральных учреждений, городского общепита и домохозяек.

Методы оценки делятся на осмотр начального маринования овощей и приготовления начинки с приправами, дегустацию «зрелой» кочанной листовой капусты за определенный срок. Конкурс убедительно показал развитие культуры питания, стал хорошим моментом для повышения энтузиазма участниц конкурса и улучшения техники обработки кимчхи.

Высокой оценки удостоились кулинарки ресторанов «Окрю», «Чхонрю», Кёнхынского управления, Мангендэской районной объединенной столовой и участницы конкурса – домохозяйки из Мангендэского района.

Кан Су Чжон.
Фото Ким Соль Хи.

В Корее традиционные домашние и индустриальные методы приготовления кимчхи обогащают обеденный стол во все сезоны года.

По инициативе Корейского кулинарного общества каждый год организуется конкурс кимчхи.

Трудовой коллектив предприятия – активный участник массовой спортивной деятельности: ритмики, настольного тенниса, баскетбола, волейбола и др.

Рост массовой страсти к спорту

В последнее время коллектив Храма науки и техники своей массовой спортивной деятельностью привлекает к себе внимание людей.

Научно-технический комплекс создан недавно, но его сотрудники каждый год не уступают призовое место на спартакиаде работников центральных учреждений на приз «Пэктусан».

Большинство работников комплекса – научные сотрудники, и здесь важным считается постоянное занятие массовыми видами спорта.

Хорошие площадки для волейбола, тенниса, в том числе настольного, – арена активного участия всех в спортивных занятиях и играх.

Организуй хоть одну игру, но с учетом интеллигентских характерных черт – предприимчивости и тяги к соперничеству, конечно же, по разрядам спортивной выучки. Это поднимает пульс атмосферы участия каждого и всех в спортивных занятиях.

Вначале на спортплощадках собирались единицы «заядлых» любителей спорта, а затем изо дня в день росли ряды «добровольцев». В часы досуга, во время перерыва, в воскресенье оживленно активистами-спортсменками.

И, естественно, спортивные навыки и мастерство у них ощутимо росли. Так, в прошлом году на 22-й спартакиаде работников центральных учреждений на приз «Пэктусан» они вышли на состязания по многим видам спорта. На их счету – в четырех видах 1-е место, в трех – 2-е, в двух – 3-е место. По общим очкам – 2-е место.

Нарастающая страсть к массовому спорту заметно изменяет атмосферу работы в коллективе к лучшему. Свидетельство тому – высокий дух взаимопомощи, взаимовыручки, значительный рост достижений в делах, постоянный взлет романтики и хорошего эмоционального настроя в коллективе.

Ким Сон Гён.
Фото Ким Юн Хёка.

Страсть болельщиков приумножает энергию и смелость игроков.

Горячие аплодисменты и восторженные возгласы болельщиков – в адрес корейских футболисток.

Корейским футболисткам – призы: «Лучший игрок», «Лучший мастер гола», «Лучший защитник» и «Лучший вратарь».

Трехкратное первенство корейских футболисток

– Чемпионат по футболу «Е-1» в рамках Восточноазиатской федерации футбола – 2017 –

Фото ЦТАК.

На этом чемпионате, проходившем с 8 по 16 декабря прошлого года в Японии, славные корейские футболистки победили китайскую команду со счетом 2:0, южнокорейскую команду – 1:0, японскую команду – 2:0. И опять кубок победителя и золотые медали. Три раза победа – в 2013, 2015 и 2017 гг.

Родина горячо приветствует своих славных дочерей.

©
Редколлегия журнала «Корея» 2018 ISSN 1727 – 9194
Адрес: КНДР, Пхеньян, Сосонский район, квартал Сочхон.

Полиграфический комбинат при Издательстве литературы на иностранных языках.

Редактор: Ким Чон Чхор.

№ 13603 – 881111

Электронная версия журнала «Корея» выходит на корейском, китайском, английском, русском и французском языках.
http://www.korean-books.com.kp E-mail: flph@star-co.net.kp

НА ЧЕТВЕРТОЙ СТРАНИЦЕ ОБЛОЖКИ: Речка Собэк в феврале. *Фото Пён Чхан У.*